

23 آب/أغسطس 2022

الدورة الثانية للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) لعام 2022 21 إلى 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

إخطار من المديرية التنفيذية

أولاً-

موعد الدورة وجدول أعمالها ومكان انعقادها والمشاركة فيها

- 1- عقد المجلس التنفيذي دورته الأولى لعام 2022 بنسق مختلط في الفترة من 29 إلى 31 آذار/مارس 2022. ويرد تقرير المجلس التنفيذي عن أعماله أثناء دورته الأولى لعام 2022 في الوثيقة HSP/EB.2022/12. وترد المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في تلك الدورة في الوثيقة HSP/EB.2022/13.
- 2- ووافق المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022، في مقرره 3/2022، على أن تُعقد دورته الثانية لعام 2022 لمدة ثلاثة أيام في الفترة من 15 إلى 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. ولكن مكتب المجلس التنفيذي أوصى، في اجتماعه المعقود في 8 حزيران/يونيه 2022، بتغيير موعد الدورة بحيث تُعقد من يوم الاثنين 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2022 إلى الأربعاء 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. واستندت توصية المكتب إلى أن الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ستعقد في شرم الشيخ، مصر في الفترة من 7 إلى 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، وأخذت في اعتبارها أيضاً المواعيد المتاحة في جدول اجتماعات شعبة خدمات المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي لعام 2022.
- 3- ووافق المجلس التنفيذي، في مقرره 3/2022، دون إدخال أي تغييرات، على جدول الأعمال المؤقت الذي استعرضه المكتب كذلك في اجتماعه المعقود في 8 حزيران/يونيه 2022. ويمكن الاطلاع على جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة HSP/EB.2022/14 هنا. وعملاً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، التي يمكن الاطلاع عليها في الوثيقة HSP/HA.1/HLS.3، ستصدر وثائق العمل للدورة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة بحلول 24 تشرين الأول/أكتوبر 2022، أي قبل افتتاح الدورة بأربعة أسابيع.
- 4- وعلى الرغم من أنه من المتوقع أن تُعقد الدورة بنسق مختلط، يجمع بين اجتماع عبر الإنترنت واجتماع بالحضور الشخصي للبعثات بسبب استمرار جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، فإن المديرية التنفيذية ستواصل رصد الحالة بهدف تحديد إمكانية عقد الدورة كاملة إما بالحضور الشخصي مع وجود الوفود فعلياً في مقر موئل الأمم المتحدة في نيروبي أو عقد الدورة كاملة عبر الإنترنت عند الضرورة، مع مراعاة التدابير الوقائية اللازمة المتعلقة بالجائحة وبالتشاور مع المديرية العامة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي وحكومة كينيا. ولكن نظراً للطابع المتطور باستمرار للجائحة، ستمضي المديرية التنفيذية قدماً بالإعداد لعقد الدورة بنسق مختلط مع توفير الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

5- وستُفتتح الدورة في الساعة 9:00 (توقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق+3)) يوم الاثنين 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. وينبغي أن يكون المشاركون عن بُعد قد اتصلوا بالإنترنت وسجلوا لدخول الاجتماع الإلكتروني بحلول الساعة 8:45. وينبغي للمشاركين بالحضور الشخصي أن يكونوا جالسين في قاعة المؤتمرات رقم 2 بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي في الساعة 8:45. وستُرسل تعليمات دخول الاجتماع الإلكتروني في 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022 أو بعد ذلك.

6- ويتعيّن على جميع أعضاء المجلس التنفيذي البالغ عددهم 36 عضواً المشاركة في الدورة.

7- وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للمادة 17 من النظام الداخلي، فإن حضور دورات المجلس التنفيذي مفتوح لأي دولة عضو في الأمم المتحدة ليست عضواً في المجلس التنفيذي ولأي عضو في وكالة متخصصة. ووفقاً للمادة 8 من النظام الداخلي ينبغي لكل عضو من أعضاء المجلس التنفيذي وأي من المراقبين إحالة أسماء ممثليهم المعتمدين وممثليهم المناوبين والمستشارين إلى أمانة المجلس التنفيذي في أقرب وقت ممكن، على أن يتم ذلك في موعد أقصاه 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، وعلى أن تتضمن المعلومات عناوين البريد الإلكتروني لكل منهم، من أجل تمكينهم من حضور الدورة المعقودة عبر الإنترنت. وينبغي أن يتألف كل وفد من ممثل معتمد وعدد من الممثلين المناوبين والمستشارين حسب الاقتضاء.

ثانياً - المسائل الرئيسية المطروحة للنقاش

8- تشمل المسائل الرئيسية التي سينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2022 ما يلي:

- (أ) الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة؛
- (ب) مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023؛
- (ج) التقرير السنوي لعام 2021 عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023؛
- (د) الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2021 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني، وآخر المستجدات بشأن استجابة موئل الأمم المتحدة لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) ومشاركة موئل الأمم المتحدة في البلدان، والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث؛
- (هـ) نتائج الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة
- (و) نتائج الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي؛
- (ز) الأعمال التحضيرية للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛
- (ح) تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى المجلس التنفيذي؛
- (ط) تقرير مكتب الأخلاقيات إلى المجلس التنفيذي؛
- (ي) أساليب عمل المجلس التنفيذي، بما في ذلك استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها الأمانة بعد الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2022؛
- (ك) إحاطة تقدمها وحدة التفتيش المشتركة بشأن نتائج استعراض التنظيم والإدارة الذي أجرته لموئل الأمم المتحدة؛
- (ل) النظر في نتائج الدورة، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2023، واعتمادها.

ثالثاً - المشاورات غير الرسمية

9- من أجل تيسير عمل المجلس التنفيذي، ستُتخذ ترتيبات، عند الطلب، لعقد مشاورات غير رسمية داخل المجموعات الإقليمية بشأن مسائل مختلفة، بما في ذلك أي مشاريع نتائج، مثل مشاريع المقررات المعروضة على المجلس التنفيذي لدراستها والنظر في إمكان اعتمادها. ويمكن إرسال هذه الطلبات إلى الأمانة عن طريق البريد الإلكتروني على العنوانين: chris.mensah@un.org و unhabitat-sgb@un.org.

رابعاً - الترتيبات التنظيمية المقترحة للدورة الثانية لعام 2022

10- تقترح المديرية التنفيذية الترتيبات التنظيمية والجدول الزمني الواردين في مرفق هذا الإخطار، لكي تنظر فيهما الدول الأعضاء.

ألف - المكتب

11- وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، يتألف مكتب المجلس التنفيذي من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر. وسيشرف على سير الدورة الثانية لعام 2022، أعضاء المكتب للفترة 2022-2023، الذين انتخبهم المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022، في 31 آذار/مارس 2022. ويمكن الاطلاع [هنا](#) على بيان بالتوزيع الجغرافي لأعضاء المجلس التنفيذي الذين انتخبهم جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى التي عُقدت في أيار/مايو 2019، وذلك لفترة عضوية تستمر أربع سنوات، أما التوزيع الجغرافي للمكتب للفترة 2022-2023 فهو على النحو التالي:

الرئيس: البرازيل (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)

نواب الرئيس: كينيا (الدول الأفريقية)

باكستان (دول آسيا والمحيط الهادئ)

بولندا (دول أوروبا الشرقية)

المقرر: فرنسا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)

باء - الاجتماعات أثناء الدورة

1- اليوم الأول من الدورة

12- عقب مشاورات أجريت داخل المكتب، يوصى بأن تجرى معظم أعمال المجلس التنفيذي في جلسات عامة على مدار ثلاثة أيام. ويُقترح تكريس اليوم الأول من الدورة الثانية لعام 2022 لافتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)؛ والمسائل التنظيمية (البند 2 من جدول الأعمال)؛ وتقارير رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي (البند 3 من جدول الأعمال)؛ والشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لمعالجة أوجه عدم التوازن الجغرافي والجنساني في تشكيلة موظفيه (البند 4 من جدول الأعمال)؛ ومناقشة مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023 وإمكان إقرارهما (البند 5 من جدول الأعمال)، والتقرير السنوي لعام 2021 عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 (البند 6 من جدول الأعمال).

2- اليوم الثاني من الدورة

13- يُقترح تخصيص اليوم الثاني لتنفيذ الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة (البند 7 من جدول الأعمال)؛ ونتائج الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة (البند 8 من جدول الأعمال)؛ ونتائج الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي (البند 9 من جدول الأعمال)، والأعمال التحضيرية للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة (البند 10 من جدول الأعمال).

14- يُتّرح تخصيص اليوم الثالث لتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية المرفوع إلى المجلس التنفيذي (البند 11 من جدول الأعمال)، وتقرير مكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي (البند 12 من جدول الأعمال)، وأساليب عمل المجلس التنفيذي، بما في ذلك استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها الأمانة بعد الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2022 (البند 13 من جدول الأعمال)، والإحاطة التي تقدمها وحدة التفتيش المشتركة بشأن نتائج الاستعراض الذي أجرته للتنظيم والإدارة في موئل الأمم المتحدة (البند 14 من جدول الأعمال)، والنظر في نتائج الدورة، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس التنفيذي الأولى لعام 2023، واعتمادها (البند 15 من جدول الأعمال)، ومسائل أخرى (البند 16 من جدول الأعمال)، واختتام الدورة (البند 17 من جدول الأعمال).

جيم- المشاورات بشأن مشاريع المقررات التي سينظر فيها المجلس التنفيذي

15- توجيهاً للفعالية، يوصى بأن يناقش الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية، الذي أنشأه المجلس التنفيذي في الفقرة 7 من مقرره 2/2019، قبل انعقاد الدورة، مشاريع النتائج التي ستعرض على المجلس التنفيذي لينظر فيها في دورته الثانية لعام 2022، بما في ذلك مشاريع المقررات. وبعد ذلك، يُتوقع أن يحيل رئيس الفريق العامل المخصص مشاريع النتائج، بما فيها مشاريع المقررات، استناداً إلى تلك المناقشات الأولية، إلى المجلس التنفيذي عن طريق رئيسه لمواصلة النظر فيها وبحث إمكان اعتمادها.

16- ويتوقع أيضاً أن يخصص جزء من الدورة للمفاوضات غير الرسمية بشأن مشاريع المقررات بغية دمجها أو التوفيق بينها أو توضيحها، حسب الاقتضاء، قبل أن ينظر فيها المجلس التنفيذي في جلسة عامة في تلك الدورة.

دال- التسجيل

17- يُشجّع جميع المندوبين على التسجيل المسبق عن طريق الإنترنت في الدورة الثانية لعام 2022 على الرابط: <https://unhabitat.org/Second-Session-of-2022-of-the-Executive-Board>، وذلك اعتباراً من يوم الثلاثاء 18 تشرين الأول/أكتوبر 2022. وينبغي لجميع المشاركين التسجيل عن طريق الإنترنت قبل الساعة 14:00 (بتوقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق +3)) من يوم الخميس، 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، من أجل تمكين المنظمة من تسجيل حضور جميع المشاركين وتزويدهم بإمكانية الوصول إلى المنصة الإلكترونية للدورة.

18- ووفقاً للمادة 8 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، تطلب أمانة موئل الأمم المتحدة إلى البعثات الدائمة وبعثات المراقبة لدى موئل الأمم المتحدة في نيروبي ولدى الأمم المتحدة في نيويورك أن تقوم، بالإضافة إلى التسجيل عن طريق الإنترنت، بإبلاغ أمين هيئات إدارة موئل الأمم المتحدة السيد كريس منسه (الهاتف: +254 732 689199، البريد الإلكتروني chris.mensah@un.org و unhabitat-sgb@un.org)، بأسماء أعضاء وفودها في أقرب وقت ممكن، ولكن في موعد أقصاه يوم الخميس، 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

19- ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية في الموقع الشبكي، على الرابطين: <https://unhabitat.org/Second-Session-of-2022-of-the-Executive-Board> و <https://unhabitat.org/governance/executive-board>. وينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة بالدورة إلى:

Chris Mensah

Secretary to the Governing Bodies

United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)

P.O. Box 30030, 00100, Nairobi, Kenya

البريد الإلكتروني: chris.mensah@un.org و unhabitat-sgb@un.org

الهاتف: +254 20 762 5521/3216

الهاتف المحمول: +254 732689199

تنظيم الأعمال والجدول الزمني المقترحان لدورة المجلس التنفيذي الثانية لعام 2022، التي ستعقد في الفترة من 21 إلى 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

اليوم/التاريخ	التوقيت (التوقيت العالمي المنسق+3)	بند جدول الأعمال
الاثنين 21 تشرين الثاني/نوفمبر	09:00	1- افتتاح الدورة. 2- المسائل التنظيمية:
		(أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الثانية لعام 2022؛ (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى لعام 2022.
		3- تقارير يقدمها رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي.
		4- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 والإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لمعالجة أوجه عدم التوازن الجغرافي والجنساني في تشكيلة موظفيه.
	14:00	5- مناقشة مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023 وإمكان إقرارهما.
		6- التقرير السنوي لعام 2021 عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023. المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.
الثلاثاء 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2022	09:00	7- تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2021 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني، وآخر المستجدات بشأن استجابة موئل الأمم المتحدة لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) ومشاركة موئل الأمم المتحدة في البلدان، والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث.
	14:00	8- نتائج الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة
		9- نتائج الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي
		10- الأعمال التحضيرية للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.

		الأربعاء 23 تشرين الثاني/ نوفمبر 2022
11- تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية المرفوع إلى المجلس التنفيذي	09:00	
12- تقرير مكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي		
13- أساليب عمل المجلس التنفيذي، بما في ذلك استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها الأمانة بعد الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2022.		
14- إحاطة تقدمها وحدة التفتيش المشتركة بشأن نتائج الاستعراض الذي أجرته للتنظيم والإدارة في موئل الأمم المتحدة. المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.		
15- النظر في نتائج الدورة، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس التنفيذي الأولى لعام 2023، واعتمادها.	14:00	
16- مسائل أخرى.		
17- اختتام الدورة		